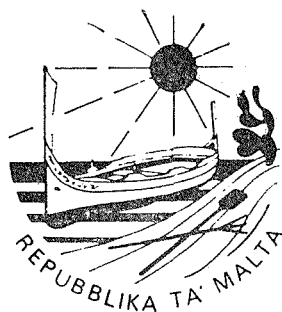


EDIZZJONI STRAORDINARJA
EXTRAORDINARY EDITION



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,194]

L-Erbgha, 3 ta' Marzu, 1976
Wednesday, 3rd March, 1976

Prezza 8m
Price 8m

NOTIFIKAZZJONI TAL-GVERN

[Nru. 122]

PUBBLIKAZZJONI TA' ATTI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Atti li ġejjin huma ppubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. I ta' l-1976 imsejjaħ l-Att ta' l-1976 li jemenda l-Ordinanza Elettorali dwar il-Votazzjoni.

Att Nru. II ta' l-1976 imsejjaħ l-Att ta' l-1976 li jemenda l-Ordinanza Elettorali dwar il-Jedd tal-Vot, il-Metodu ta' l-Elezzjoni u r-Registrazzjoni ta' l-Eletturi.

Att Nru. III ta' l-1976 imsejjaħ l-Att ta' l-1976 li jemenda l-Kodiċi Kriminali.

It-3 ta' Marzu, 1976.

GOVERNMENT NOTICE

[No. 122]

PUBLICATION OF ACTS IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Acts are published in the Supplement to this Gazette:

Act No. I of 1976 entitled the Electoral (Polling) (Amendment) Act, 1976.

Act No. II of 1976 entitled the Electoral (Franchise, Method of Election and Registration of Voters) (Amendment) Act, 1976.

Act No. III of 1976 entitled the Criminal Code (Amendment) Act, 1976.

3rd March, 1976.

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

[Nru. 13]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-hinijiet indikatj minħabba festi religjużi.

POLICE NOTICES

[No. 13]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connection with religious festivities,

IR-RABAT

Fis-17 ta' Marzu, 1976, bejn it-8.00 p.m. u nofs il-lejl minn Triq San Pawl, Triq San Ġużepp, Pjazza L'Isle Adam u Triq Santu Wistin.

Fis-18 ta' Marzu, 1976, bejn it-8.00 p.m. u nofs il-lejl minn Triq San Pawl, Triq San Ġużepp, Pjazza L'Isle Adam u Triq Santu Wistin.

Fis-19 ta' Marzu, 1976, bejn it-8.00 a.m. u nofs in-nhar minn Triq San Pawl u Triq San Ġużepp.

Fis-19 ta' Marzu, 1976, bejn is-1.00 p.m. u nofs il-lejl minn Triq San Pawl, Triq il-Patrijiet, Triq San Martin, Triq Bir l-Iljun, Triq Doni l-Qadima, Triq Doni, Triq San Bartilmew, Triq Zondadari, Triq Santu Wistin, Pjazza L'Isle Adam, Triq San Ġużepp, parti mill-Pjazza tas-Saqqajja u Triq il-Kbira.

It-3 ta' Marzu, 1976.

[Nru. 14]

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jghaddu mit-triq imsemminija hawn taht fid-dati u fil-hinijiet indikati minhabba celebrazzjonijiet tal-Ftuħ Ufficjali ta' l-Għaqda Maltija tal-Muturi fiċ-Ċentru Ċiviku fil-Pjazza tal-Parroċċa.

IR-RABAT

Fis-5 ta' Marzu, 1976, mis-6.00 p.m. sat-8.30 p.m. minn Triq San Ġużepp, Pjazza L'Isle Adam, Triq Santu Wistin, parti minn Pjazza tas-Saqqajja, Triq il-Kbira, parti minn Triq San Pawl u Pjazza tal-Parroċċa.

Fis-6 ta' Marzu, 1976, mis-6.00 p.m. sat-8.30 p.m. minn Triq il-Kulleġġ, Triq il-Konti Ruġġieru, Triq San Frangisk, Triq l-Isptar, Triq il-Kbira, parti minn Triq San Pawl u Pjazza tal-Parroċċa.

Fis-7 ta' Marzu, 1976, mill-10.30 a.m. sal-11.30 a.m. minn Pjazza tas-Saqqajja.

It-3 ta' Marzu, 1976.

RABAT

On the 17th March, 1976, between 8.00 p.m. and 12 midnight through St. Paul's Street, St. Joseph Street, L'Isle Adam Square and St. Augustine Street.

On the 18th March, 1976, between 8.00 p.m. and 12 midnight through St. Paul's Street, St. Joseph Street, L'Isle Adam Square and St. Augustine Street.

On the 19th March, 1976, between 8.00 a.m. and 12 noon through St Paul's Street and St. Joseph Street.

On the 19th March, 1976, between 1.00 p.m. and 12 midnight through St. Paul's Street, Friars Street, St. Martin Street, Lion Well Street, Old Doni Street, Doni Street, St. Bartholomew Street, Zondadari Street, St. Augustine Street, L'Isle Adam Square, St. Joseph Street, part of Saqqajja Square and Main Street.

3rd March, 1976.

[No. 14]

In virtue of Section 81(1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the times indicated in connection with the holding of celebrations of the Official Opening of Għaqda Maltija tal-Muturi at the Civic Centre in Parish Square.

RABAT

On the 5th March, 1976, from 6.00 p.m. to 8.30 p.m. through St Joseph Street, L'Isle Adam Square, St Augustine Street, part of Saqqajja Square, Main Street, part of St Paul's Street and Parish Square.

On the 6th March, 1976, from 6.00 p.m. to 8.30 p.m. through College Street, Count Roger Street, St Francis Street, Hospital Street, Main Street, part of St Paul's Street and Parish Square.

On the 7th March, 1976, from 10.30 a.m. to 11.30 a.m. through Saqqajja Square.

3rd March, 1976.

Certifikati ta' l-Eżami tal-G.C.E. ta' l-Oxford — Harifa 1975

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgharraf illi kandidati illi ċ-certifikati ta' l-Eżami tal-G.C.E. ta' l-Oxford — Harifa 1975 issa waslu u jistgħu jiġu irtirati mill-iskejjel rispettivi.

Kandidati privati jistgħu jiġbru ċ-certifikati tagħhom mill-uffiċċju tar-Registatur ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta.

Kandidati minn Ghawdex jistgħu jiġbru ċ-certifikati tagħhom mill-uffiċċju ta' l-Uffiċjal ta' l-Edukazzjoni, ir-Rabat, Ghawdex.

It-3 ta' Marzu, 1976.

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgharraf illi sal-11 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Marzu, 1976, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, jintlaqgħu offerri magħluqin, bil-bolli meħtieġa, għax-xiri 'tale quale' u tneħhija ta' Lanċa tal-Pulizija li tinsab fit-Torpedo Depot il-qadim, tal-Pietà.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif iehor dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-*Accountant*, Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

L-envelopes li jkun fihom l-offerta għandhom ikunu markati "Offerta għal Lanċa tal-Pulizija".

It-3 ta' Marzu, 1976.

G.C.E. Oxford Examination Certificates — Autumn 1975

The Director of Education notifies candidates that the certificates in respect of the G.C.E. Oxford Examination — Autumn 1975 have now been received and can be collected from the respective schools.

Private candidates can collect their certificates from the office of the Registrar of Examinations, 31, South Street, Valletta.

Candidates from Gozo can collect their certificates from the office of the Education Officer, Victoria, Gozo.

3rd March, 1976.

POLICE DEPARTMENT

The Commissioner of Police notifies that sealed tenders, duly stamped will be received at Police General Headquarters, Floriana, up to 11 a.m. on Wednesday, 17th March, 1976, for the purchase 'tale quale' and removal of one Police Launch lying at the old Torpedo Depot, Pietà.

Forms of tender and any further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the Office of the Accountant, Police General Headquarters Floriana, on any working day during office hours.

Envelopes containing the tender should be marked "Tender for Police Launch".

3rd March, 1976.

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that FRANK RAYMOND PEGG, a British subject, of Taurus House, Kingfield Road, Coventry, Warwickshire, England, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled: "PERSONAL ALARM APPARATUS". (Patent No. 764).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with effect from the 8th April, 1974.

3rd March, 1976.

LOUIS SAMMUT BRIFFA.
Comptroller of Industrial Property.

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE INTERNATIONAL PAINT COMPANY LIMITED, of Henrietta House, 9, Henrietta Place, London W1A 1AD, England, a British Company, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled: "IMPROVED ANTI-FOULING MARINE COMPOSITIONS". (Patent No. 791).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 20th January, 1975.

3rd March, 1976

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that AMERICAN CYANAMID COMPANY, a corporation organised and existing under the laws of the State of Maine, United States of America and having its executive offices at Wayne, New Jersey, United States of America, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled: ALKYLATED DERIVATIVES OF ANTIBIOTIC BM 123. (Patent No. 793).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with effect from the 6th January, 1976.

3rd March, 1976

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

AVVIŻ TAL-QORTI — COURT NOTICE

1961

Translation

BILLI MARIA CARMELA mart CARMELO BORG ipprezentat Citazzjoni (Nru. 223/1976G) fejn talbet il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID tagħha (Nru. 6548/1927 fir-Registru Pubbliku.

WHEREAS MARIA CARMELA wife of CARMELO BORG has filed a Writ of Summons (No. 223/1976G) demanding the correction of her ACT OF BIRTH (No. 6548/1927) at the Public Registry.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż hu msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi preżentata fir-registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il gurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi jkunu ipprezentaw dik in-nota għandhom jiġu notifikati b'kopja tač-citazzjoni hawn fuq imsemmiġa, bil-gurnata li tiġi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ of summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, l-24 ta' Frar, 1976.

Registry of the Superior Courts, this 24th day of February, 1976.

(Firmat) Mario Wismayer,
D/Registatur

(Signed) Mario Wismayer,
D/Registrar.